

本報爲加國公共之機關。前爲同德除專制之東。今爲民國謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡其一言一行。確有裨於共和者。則贊助之。確有礙於共和者。則反對之。至於論調方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之強權也。

中華民國八年十二月廿六

# 大公報

## TAI HON KONG BO LTD.

### THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

( FRIDAY, DECEMBER 26th, 1919 )

P. O. Box 260

VOLUME 13 No. 42 (號二第第卷三十第紙聞新) \$8.00 PER YEAR

號線詩磨七〇九式(五期星)號十六百二箱信報本

夏歷歲次己未十一月初六日

#### 閱報諸君須知

本報爲加國公共之機關。前爲同德除專制之東。今爲民國謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡其一言一行。確有裨於共和者。則贊助之。確有礙於共和者。則反對之。至於論調方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之強權也。

#### 二埠致公堂通告

啓者本堂會於客歲秋初發出勸捐簿爲募集鉅款收贖公產事迄今已閱年餘矣惟向發出各埠之簿簿間有未見繳回者又各昆仲曾在本堂認捐之款亦有未見繳交者故特登報通告請各埠未繳之簿簿間未繳之款於月內迅速繳回至各昆仲曾在本堂認捐之款亦乞於月內如數繳交俾得以應收贖而重公產謹佈區區希維亮察

二埠致公堂同人謹啓

#### 譯論

#### 社會之將來與國民之覺悟

(譯日本五來素川著) (微)

(一) 世界的社會運動

俄羅斯之平原。廣義派(即過激派下同)既經發難。世界各國勞動者。如響之應聲。悉開始社會運動。其運動之目的。即所謂廢止所有權。實行財產之國有是也。如德奧兩國。既因社會問題勃發。不得已而罷戰。變爲社會主義的共和國。匈牙利亦與奧分裂。宣言共和政治。英國最重保守。而昨午之選舉。勞動黨實占二百五十萬票。選出議員八十五名。今年煤礦工人同盟罷工。盛唱煤礦國有之說。因此所設之委員會。卒通過煤礦國有一案。社會大爲震動。法國社會黨之示威運動。聲勢亦極盛。意大利基於該國固有之習俗。盛倡俄國派之共產主義。以壓迫資本家。至於美國物資本極豐富。待遇勞動者。亦無遺憾。而今也同盟罷工之事。屢次發生。最近之鐵路同盟罷工。勞動者。非僅主張鐵路國有。并欲加入經理之幹部。日本社會組織。素採調和主義。而近時同盟罷工。遍於各地。僱主遂不得已以廢業之說。而威劫勞動者焉。

據以上之趨勢觀之。似俄國之紛擾。足以誘致各國之無產階級。使全世界悉捲入旋渦之中。實則當世界改造之時。此(一)的問題。即社會主義之運命如何。所有權全廢之可否。勞動與資本能否調和。此(二)的問題之真相及其解決方法如何。對於此(一)問題國民之覺悟如何等問題。乃關於各國人民之死活。世界文明之興亡。亟待解決之大疑問者也。

要之由廣義派所誘致之俄國紛擾。果能引起全世界。實行(一)主義否耶。此(一)的主義。果有可避之途耶。是固本篇所欲研究之精神也。

(二)發生(一)運動之原因

個人及(一)。苟既屬有機之一生物。則必遵其生活之徑路。若其機關發生故障。即爲致(一)之現象。今之(一)運動者。實亦不外此種現象。惟當此之時。須有徹底的觀察者。即今之(一)運動。如所謂廣義派。及(一)主義。并共產主義。其擴張主義之運動。與同盟罷工之續發。果爲(一)之導線否耶。換言之。即此等(一)運動。果

#### (館旅大民三)

日夜營業 招待來往客商



SHERMAN HOTEL  
115 PENDER STREET E.  
VANCOUVER, B. C.

#### MERCHANTS BANK OF CANADA

#### 部務事人華

Hastings and Carrall St. Vancouver B. C.

本銀行爲最大最穩固  
銀行久爲惠顧者信用  
茲特聘用華人開設事  
務所經理一切華友交  
易更爲利便至滙兌價  
格相宜快捷儲蓄銀業  
無論大小一概歡迎  
本行設在雲坤士定街夾卡  
路街  
加屬孖陣銀行謹佈

資本公積共壹千四百萬  
分行共三百餘家


#### 新米又到

Imperial Grain and Milling Co. Ltd.  
839 Railway St. Phone Sey. 526-527  
Canada Food Board License No. 4-517  
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜  
粘大帮谷 近日新米運  
到甚多甘香潔白食者讚  
美叨蒙 華  
人字號光顧  
無論遠近單  
到即付價銀  
尤爲相宜

庵不兼羅公司謹啓

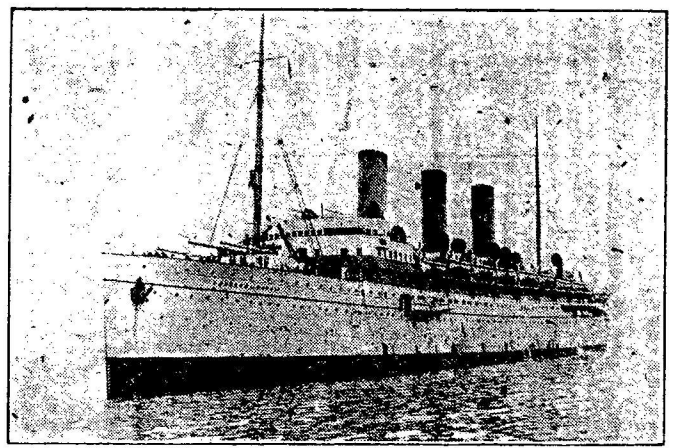
#### 委路慎大靴舖



花旗李高男靴實料新  
式久已馳名于世界本號  
特爲代售  
婦女小孩日用各靴皆備  
請來賜顧本主人與各件  
極意歡迎

WILSONS SHOE STORE  
157 159 Hastings St. W.  
Near Cambie Street

#### 四亞輪船公司



諸君東旋

敬祈惠顧

(客) (華) (迎) (歡)

日本皇后十二月六號

亞洲皇后十二月廿五

俄國皇后元月廿二號

開赴香港船期

東亞總司理司徒施謹佈

駐任信通船務司  
Seto More  
Asiatic Pass Agent,  
C.P.O.S. Ltd.  
VANCOUVER, B. C.

打士火 司理總務  
J. J. Forster  
General Agent  
C. P. O. S. Ltd.  
VANCOUVER, B. C.



# 永發藥房

本藥房在美洲各埠門牌五百四十二號開張以來蒙各界光顧無任感荷近因本埠生意日見發達特在舊金山大埠新街黃飛虎頭對面開設分店以便各界光顧此佈

- |        |      |        |      |        |      |        |      |        |      |        |      |        |      |        |      |        |      |        |      |         |      |        |      |        |      |        |      |        |      |        |      |        |      |        |      |        |      |        |      |        |      |        |      |        |      |        |      |        |      |
|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|---------|------|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|
| ○補腦壯神丸 | 每樽五元 | ○補腎壯陽丸 | 每樽五元 | ○夜夢遺精丸 | 每樽五元 | ○化毒止痛膏 | 每盒二元 | ○拔毒生肌膏 | 每盒二元 | ○花柳白濁丸 | 每樽五元 | ○花柳解毒丸 | 每樽五元 | ○花柳止痛丸 | 每樽五元 | ○立止頭痛丸 | 每樽二元 | ○立止肚痛丸 | 每樽二元 | ○立止心口痛丸 | 每樽二元 | ○立止勾心丸 | 每樽二元 | ○立止咳嗽丸 | 每樽二元 | ○立止流涕丸 | 每樽二元 | ○立止流淚丸 | 每樽二元 | ○立止流汗丸 | 每樽二元 | ○立止流涎丸 | 每樽二元 | ○立止流涕丸 | 每樽二元 | ○立止流淚丸 | 每樽二元 | ○立止流汗丸 | 每樽二元 | ○立止流涎丸 | 每樽二元 | ○立止流涕丸 | 每樽二元 | ○立止流淚丸 | 每樽二元 | ○立止流汗丸 | 每樽二元 | ○立止流涎丸 | 每樽二元 |
|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|---------|------|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|--------|------|

## 名醫妙藥

### 立見全愈

啓者弟前染腎虧之症四肢無力腰膝痠痛耳鳴眼花夜多小便久流虛汗遺精不舉食不消化每服中西之藥並無功效後生之思無以自報謹將數言登報俾有同病者知所問津焉

## 醫花柳症

### 天下無雙

啓者予前染花柳之症遍身瘡毒癢癢四肢骨軟屢治未愈後得銀五元取永發藥房自製花柳丸服之果應驗如神立刻全愈此乃天下無雙花柳丸也予感先生厚恩謹將數言介紹俾有疾者知所問津焉

## 壯陽長大丸

### 真係有功效

劉小初先生患腎虧者余因先天不足向來身體多病自發以來形體枯槁腰膝痠痛夜夢遺精常流不止四肢無力行動艱難先生余取壯陽長大丸服之連服一樽今已病痊全愈余多謝先生之恩故為之介紹俾染疾者知所問津焉

543 Grant Avenue  
WING FAT  
San Francisco, Cal.

## 謝永桐專醫外科

本醫生創設藥店在云高華廣東街門牌一號由唐山辦到各項藥材自製膏丹丸散專治跌打刀傷奇難雜症如有病症到來就診定能應手取效包全愈倘外埠未便來往可將病症詳述函寄來弟按症配藥從速付上以祈普濟焉此佈

花柳搜毒丸 一樽三元  
花柳骨痛丸 一樽三元  
雙料搜毒丸 一樽三元  
內痔解毒丸 一樽三元  
外痔止痛散 一料三元  
大便下血生肌散 一料三元  
夜夢遺精生肌散 一料三元  
風濕骨痛生肌散 一料三元  
內傷吐血生肌散 一料三元  
爛腳拔毒生肌散 一料三元

## 治愈各症恭頌

旅雲台山趙卓傳先生療核全愈  
台山陳明廣先生因傷發惡全愈  
台山馬猷煥先生因傷發惡全愈  
台山李德遠先生爛腳症全愈  
囉文嶼新會沙堆人曾鏡光耳底連珠瘡全愈

## 雲埠瑞芝堂生草藥發行

Suey Gee Tong No. 1 Canton St. Vancouver B. C.

## 利照恒

HUNG LEE & CO.  
Po. Box 1416 61 Pender St. E.  
Phone Sey. 4053  
Vancouver, B. C.

本店專辦唐山油糖茶米京菓海味食品及各什貨俱全并有鮮金豬牛肉豬肉牛什四時瓜菜各樣罐頭等項發客

## 永安藥房

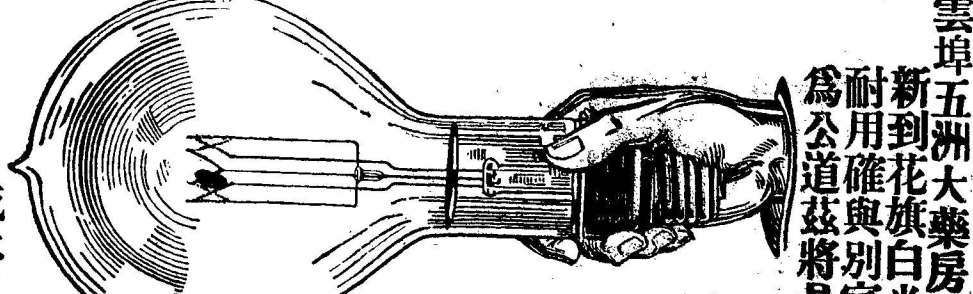
WING ON CO.  
32 Pender St. W. P. O. Box 1264  
VANCOUVER, B. C.

本藥房發售祖國各省正地道藥材參茸玉桂牛草藥料馳名膏丹丸散特聘名師加工炮製藥貨真價實童叟無欺貴客光顧毋任歡迎

▲舖在片打西街門牌三十二號  
▲電話 (詩摩) 二四零四

# 米肉衛生酒

遺興解愁專推美酒壯筋活絡亦酒之功古人謂酒為天之美祿良有以也本主人紹杜康之妙法巧造香醪和以太牢之肉液滋補合宜使人飲之醉而神愉醒而得益舒暢快樂體魄康強此所以本藥房牛肉衛生酒為當世世所推重也此酒一兩合以二兩牛肉之汁故飲酒一兩即有兼食二兩牛肉之功也



新到花旗白光電燈胆其燃心堅固耐用確與別家不同價錢較他家更為公道茲將號數價錢開列于下

另數	每支價銀
十號	三毛五仙
十五號	三毛五仙
廿五號	三毛五仙
四十號	三毛五仙
五十號	三毛五仙

以上買三支價銀壹元

六十號 四毛  
七十五號 七毛五  
一百號 一元一五  
一百五十號 一元七五  
二百號 二元三五  
三百號 三元四五  
四百號至一千號另訂  
粉底不映眼每個加五仙  
多購批發價銀另議

## 五洲大藥房參茸三鞭補腎丸

此丸重用八參鹿茸海狗鹿鞭三鞭及上品補腎固精之藥妙法炮製專補命門真火善治腎虧遺精九男子氣虛血少精神短乏腎經寒冷夜多小便等症服之有補陰助陽之功添精益髓之妙非平常補腎丸所能比也

治主：  
一治腎虛精冷難于子嗣  
一治腎虧血少腰膝痠軟  
一治房事太過傷精不舉  
一治病後失調四肢無力  
一治腎氣不固夜多小便  
一治腎虧氣弱大便燥結  
一治腎虛遺精頭暈眼花  
一治腎虛遺精頭暈眼花  
一治腎虛遺精頭暈眼花

以上治症不論男女老幼此丸補腎而無損陽之弊補火而無滋水之功因其重用人參調劑得宜故凡服此丸則口潤生津大便通利此丸能行氣補血有百利而無一弊如能常服自然體健神旺諸病不染誠補腎之靈丹強種之要藥也

(服法) 早晚各服一錢重症每服二錢開水吞下

價目：  
大盒每盒二元  
小盒每盒一元  
雙料每盒二元

五洲大藥房  
104 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.







### 喉科各種雜症遠年爛肉

# 北樹南容氏自製靈丹妙藥

## 救世靈丹

自製靈丹妙藥

## 花柳專科

除毒 搜毒 惡毒 毒



### 救世靈丹

大國手醫北樹南容氏自製靈丹妙藥，專治各種雜症，遠年爛肉，功效如神。此藥乃祖傳秘方，選用名貴藥材，精製而成。凡患此症者，服之立見奇效。本藥房設在廣州，信譽昭著，遠近馳名。現為廣惠同胞，特將此藥介紹於世，以救萬民。每瓶售價大洋一元，小瓶五角。總發行所：廣州大新街北樹南容氏藥房。

### 一見良醫百病消除

大國手醫北樹南容氏自製靈丹妙藥，專治各種雜症，遠年爛肉，功效如神。此藥乃祖傳秘方，選用名貴藥材，精製而成。凡患此症者，服之立見奇效。本藥房設在廣州，信譽昭著，遠近馳名。現為廣惠同胞，特將此藥介紹於世，以救萬民。每瓶售價大洋一元，小瓶五角。總發行所：廣州大新街北樹南容氏藥房。

YEW SHEE NAM CO.  
942 Grant Ave San Francisco Cal. U.S.A.

### 接整水龍廣告

本號專接修整水龍喉井裝冷熱水龍燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命 電話詩慶參九貳九 D. Drummond 209 Pender St. E. Phone Sey. 3929 VANCOUVER, B.C.

### 萬勝隆

Man Sing Lung Co. 新張  
Phone Sey. 1431  
92 Pender St. East  
Vancouver, B.C.

### 瑞和洋服公司

SEUY WO & CO.  
Phone Sey. 4067  
Ladies & Gent's Tailors  
234 Hastings St. E.  
Vancouver B.C.

### 溫金有狀師樓

W. A. Cumyow Offices  
201 & 202 Molsons Bank  
Building 150 Hastings St. E.  
Vancouver, B.C.

### 葉成記

SING KEE  
891 Columbia St. R.O. Box 655  
New Westminster, B.C.

### 廣生

Kwong Man Sang  
218 Keefer Street  
VANCOUVER, B.C.

### 劉日初醫生自製靈丹妙藥

本醫生專治各種雜症，遠年爛肉，功效如神。此藥乃祖傳秘方，選用名貴藥材，精製而成。凡患此症者，服之立見奇效。本藥房設在廣州，信譽昭著，遠近馳名。現為廣惠同胞，特將此藥介紹於世，以救萬民。每瓶售價大洋一元，小瓶五角。總發行所：廣州大新街北樹南容氏藥房。

### 狀師樓廣告

諸君取價不二

### 溫金有狀師樓

W. A. Cumyow Offices  
201 & 202 Molsons Bank  
Building 150 Hastings St. E.  
Vancouver, B.C.



(武林魏易譯)

告 廣 棧 客 東 廣

CANTON ROOMS

545 Johnson St. Telephone 631  
Victoria B. C.

本棧設在域多利轉臣街門  
牌五四五号二樓三樓開張  
特用上等家私床毡被褥一  
一皆新地方雅潔電灯輝煌  
樓房和暖極合衛生利便同  
胞招呼妥當如蒙不棄盡歸  
乎來本主人歡迎歡迎

司理人李汝晃啓

本校特聘巧手機師優一學識者爲教師專教授製造自由車及瓦斯氣機等學科。凡在本校學習各科均有實地試驗如擇科學習均隨其意至在本校之畢業生均由著名自由車工業聯合會所公認現爲華人起見特設一班分課教授每逢禮拜二四由七點半至九點半專教華生以便不通西文者之課期本校設有十五年之久各埠如溫地辟、雷毡打、沙士加寸、壓問頓、卡忌利、砵尼利、均設有支部如本校之肄業生欲轉附別埠支部學習者必樂爲介紹不再收學費茲將各學科學金畧列摩打汽機科如自由車、瓦斯機等、此科包括勘驗、修理、折卸、重建、駕駛等包完全學識學金銀七拾五元學業期無限大約由四星期至六星期可畢業修理膠輪、及以化學鑄冶膠輪等此句包括修理、舊輪翻新、蒸汽鑄冶機器各部、均能修理若與磨盤打汽機科同習約一星期畢業學金七拾五元用酸養阿西台里接鐵、鍛鐵、科包括裝配、修理電池、電燈各項無論鋼銹銅銹均能接駁學業期如上學費銀七十五元本埠校舍及工廠設在加蘭護街西十五號街請搭桑士喜街或別街電車轉來均甚利便華人總經理部設於卡路街五百三十七號華友欲習以上各科者請到經理部報名入校可也

Hemphill Trade Schools Ltd 15th ave. West at Granville

黃乾章所著之廚書蘇糖書久已馳名凡往購  
 用者無不稱羨近聞有本親此書之內客者今趁冬節  
 之期特減價至十二月四日止計創者之雅意焉廚書  
 內載英美德法意中日俄瑞典猶太西班牙所蘭土耳  
 其那威等國製法或盤頭面食糖頭飯菜糖菓羹大  
 脆卑酒及酒製法無不備悉統計二千餘款并印有  
 麵食圖畫甚多款式廚工企拾搭舟車往各埠閱查  
 將其實食品分類振出餐館住家均皆合用稍晚華  
 英文者閱之莫不了然

價目  
 歐廚書 原價 現沽 貳元  
 美廚書 貳元 貳元 貳元  
 西菜各  
 本藥房專售各種材料 中西藥房謹啟

JONG SAI CO.  
 303 SROCKTON ST  
 SAN FRANCISCO CALIF U.S.A.

啓者我邑之有廣福堂由來舊矣自歐戰牽累而堂務之不興幾經數年矣曩日拾先友一事會集雲城同邑諸公疊次商榷堂號本是仍舊謀爲應宜更新而日前郵寄各處勸捐緣部良由本堂素乏積款遂擬邑人每名額捐銀貳員權給以回唐出口票一條他如所捐者有不滿貳員之數與過乎貳員之外亦由邑人隨意樂助今者先軫之檢拾告竣該部分發各處已久其未繳回者尙冀諸君子慷慨捐輸早日彙賜前來銀之白積少以至多金之黃彙一而成十庶幾幾腋成裘俾返黃魂於故土憐渠化命免留白骨於他邦該事既屬仁慈諸公宜負責任今即登之報章告我邑人并於後之意足榮旋者其出口票費一律依舊照收冀將復舊日之團體焉曷勝欣幸此布

同邑諸先生鑒

族英屬域牟利云哥

披露

云間曄 聯益號 唐經先牛簿  
 唐君洵拾元 林生 松煖 繼昌 治昌 良茂 良祐  
 全權 石權 盈穩 唐盛 生顯 君逢 君鏗 君賜  
 君渭 文照 文曾 信財 (俱唐姓各五元)  
 卡忌利底文餐館莫掄嘉先生簿  
 莫命嘉十五元 何亮十元 張律炳六元 莫冕嘉五元  
 莫敬嘉五元 鄭月根 閔華 家樞 潤榮 慶沛  
 聽祐 松均 慶來 厚祝 尚琳(俱鄭姓) 吳英曉  
 耀光 英波 煜霖 歷均 潮錦 仁饒 克香(吳姓)  
 何綸 何盛 何德 何容 何綱容 鄒祥  
 盧才 梁雙祺 司徒宏 李翼猷 聶正勳 甄尹松  
 徐耀嗣 徐世芹 岑樹球 (各五元)

民國八年 九月廿五日 晚開呂慶福堂同人

共將捐款芳名列左 (三期)

▲雲哥華埠捐款

李發廣 黃紀杰 譚舜興 (各廿五元) 梁槐十二元五  
 ○鶴樓 方洪 朱廣偉 簡盛(各十元) ○世耀八元  
 梁光六元 關 敦 盧慶 黃昂湛 關崇漢 方文瀾  
 簡恩 李常雅 何家燕 朱廣祺(各五元) 張卓臣叁元  
 李常佐 關美勳(各二元五) 桃李園 ○耀初 羅富軒  
 關國堯 鄧 貴 簡 均 簡 李 簡 銓 ○成鋸  
 張炳堅 簡 榮(各三元) 謝維振 謝維樸 謝 安  
 司徒認祿 司徒俊揖 ○禮緯 黃樹卓 黃蘭韜  
 黃紀瑞 羅仕銳 梁 扶 謝維珍 梁 添(各一元)  
 余柳中 羅 長 ○滾 羅 平(各五毛)  
 以上共貳百卅三元五毛

▲戾字三號百五味永源隆丙辰手

謝雙璧 謝永拭 黃體蘭(各二元) ○在棟 ○道嚴  
 ○在祿 ○在賞 李世衍 ○鰲伯 ○道發 謝雙爵  
 謝頑女(各一元) ○翁五毛 以上共十五元五毛

▲地字七號德昌隆

○世燦二元 ○家勳一元 共三元

▲月字三號謝維亮

謝家駿一元 謝美瓊二元 謝炳光二元 謝明晃一元  
 謝球二元 以上共捐十元

▲亥字六號 義合堂五毛

▲天字八號邵文彬

關定旋二元 關定澤一元 共三元

▲亥字八號教倫堂

司徒文培 司徒逢添 (各三元) 共四元

▲黃字一號煜記

煜記一元 ○兆洪 ○榮煦 ○福隆 簡述深(各五毛)  
 ○家阜二毛五 共捐三元二五

▲亥字四號羣榮房

謝維盛一元 謝維灼一元 謝維策 謝振焯 謝彥宏  
 謝彥瑾 謝永逸 謝維晃 謝輔龍 謝永昌(各五毛)  
 謝維鏡 謝永棠 謝院聖 謝維廉 謝汝稠 謝永煜  
 (各二毛五) 以上共七元五

▲地字八號黃梓華

黃始起 ○錦洋 ○朝榛 各二元 共六元

▲地字一號和生隆

謝永桐 謝梓聖 謝維標 (各一元) 謝永晃 胡敦維  
 胡敬維(各二毛五) 共三元七五

▲亥字一號

關國達二元 以上○代周 未完

卡忌利何林先生簿 何林十五元  
云地辟鄰梁啓蟠先生簿  
梁迪浣十五元 何立身十五元 梁迪結拾元  
梁迪遇一元 梁百鉅十元 梁啓作十元  
何立韶十元 梁迪浣令郎列珠五元 鄭忠楠五元  
洛比坊梁百習梁昌河先生簿 馮秀椿七元 梁昌植  
梁昌河 孔得運 梁昌滿 莫端 莫煥元 (各五元)  
云寧美昌號鄭彭歲先生簿  
忠壽 家章 尙秋 慶銳 尙敦 (俱鄭姓各五元)  
嗽崙埠鄭進祿先生簿  
謝沐十元 鄭進祿七元 鄭辰蝦 鄭華 孔武  
馮如昌 莫職猷 (各五元)  
汝利慎陳保先生簿 陳保 梁葉莊 謝錫聖 吳萬盛  
聶煥勳 聶養勳 (各五元)  
晏打比埠黎子旺先生簿  
黎子旺八元 張培添 何添松 何榮貴 (各五元)  
張培莊下生簿 張培莊十元 張益熬五元 張榮相九元  
張卓椿元生簿 張焯椿 張新煥 張培銳 張成昌  
張秉衍 何津綱 (各五元)  
何祿先生簿 何貽璋 何貽顏 何貽彬 何能端  
陳曉典 吳偉杰 (各五元)  
蘭頓埠 鄭濃銓五元 陳二九 陳禮典 陳祺要  
(各五元)  
云哥哩鄭靖先生部 鄭靖廿元 吳閏參 宏澤 鴻焯  
厚焯 煜澤 其煜 (俱鄭姓各五元)  
恒興棧部 陳兆星 秉華 枚華 尙桂 福盈  
(俱鄭姓各五元)  
鑿山房二次捐款 神賜 才勝 添華 鉅聲 才億  
(俱鄭姓各五元)  
雲埠 盧添世十元 鄭養十元 盧百寬 盧錫康  
岑璞相 馮金濃 鄭澤廷 鄭維 陳象瑤 陳恬大  
梁昌銳 梁昌欽 梁立煥 梁日興 梁神九 鄭濃銓  
鄭尙壇 黎運富 黎宗芹 馮錦泮 馮續基(每五元)  
方建琪先生簿 姚福星 文琪 守治 守瓊 守經  
守和 文燦 文瑞 (俱方姓每五元)  
都朗度徐如悅馮心鈿先生部 黃有畏十元 鄭松諒十  
元 鄭慶藹七元半 鄭忠溥七元五 心鈿六元 馮沾  
國英 廷參 自普 日伙(俱馮姓)  
唐世位 唐達曉 伍錫光 陳元藻 陳元龍 黎錦  
張榮均 鄭炎 厚俊 民悅 如錫 壽林 信用 慶渠  
秉華 秉滿 朝燭 金錫 習傳 壽林 信用 慶渠  
慶混 慶煦 (俱鄭姓每五元)  
雲埠協益房部 貽治 恭恒 燕猷 貽活 貽端  
登連 能葵 瑞秉 仕秉 阿朝 詔寶 錫臣  
(何姓每五元)







●●眼科良醫 大放光明

鄙思人之有兩目如天之有日月不可無光兩目亦不可失明僕之友僕早為治理也昔人有云孫真人身點目之聖但眼科一道先濟濟慈惠日有龍虎二物門兩便受傷後各請孫真人身醫理均皆速愈有一聯云龍點目點前海虎為醫牙道云香林云香林乃真醫誠也敗者弟向在亞細打打場當廚工因火氣相攻染有眼疾前後十年未癒有紅筋點膜眼痛難能盡言醫醫作更甚痛苦難堪不能工作眼內白翳全紅烏珠變赤而黑

民國四年五月 日駐英屬安且由省鄧朗度弟吳春園恭

▲▲先生 醫館寓金山大埠企李衛七百七十號

豐東之精力至誠幸垂青仰里樂於求治者知其所上







美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

139  
▲城隍詩座一八九五

司理人 李樂 李錦同啓

和同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

司事人江贊祐啟

十製半夏 每盒一元 雙單 戒症丹 每罇貳 解毒白樹油 每罇貳 拔毒生肌膏 每盒貳



**廣興祥**  
Quong Hing Chong Co.  
Phone Sey. 2660  
278 Pender Street East  
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往七百七十八號開張專辦中西福食各江味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號書丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必能廣快

▲電話 (詩吟) 二二六零

廣興祥司人關耀崇啓

**源利金**  
Gim Lee Yuen Co.,  
75-77 Pender St., East  
Vancouver, B.C.  
Phone Seymour 899

**信通**

局兌匯利順港香  
SOON LEE  
310 DES VEOUX ROAD C.  
HONG KONG CHINA

源利金華高雲  
紹德林  
GIM LEE YUEN CO  
77 PENDER STREET E.  
VANCOUVER, B. C.

源利永利多域  
WING LEE YUEN CO.  
543 FISCUARD STREET  
VICTORIA, B. C.

特別廣告  
我國僑胞在加西商埠匯款回國者甚多但以前因匯款不便向由西人銀行代為匯款手續繁雜且收費頗昂近有我國僑胞在加西各埠設立信通局專為僑胞匯款回國手續簡便收費低廉且可隨時匯款不致延誤特此廣告僑胞如欲匯款回國者請向信通局接洽可也

●本號常有大小金銀便換  
●本號常有大小金銀便換  
●本號常有大小金銀便換

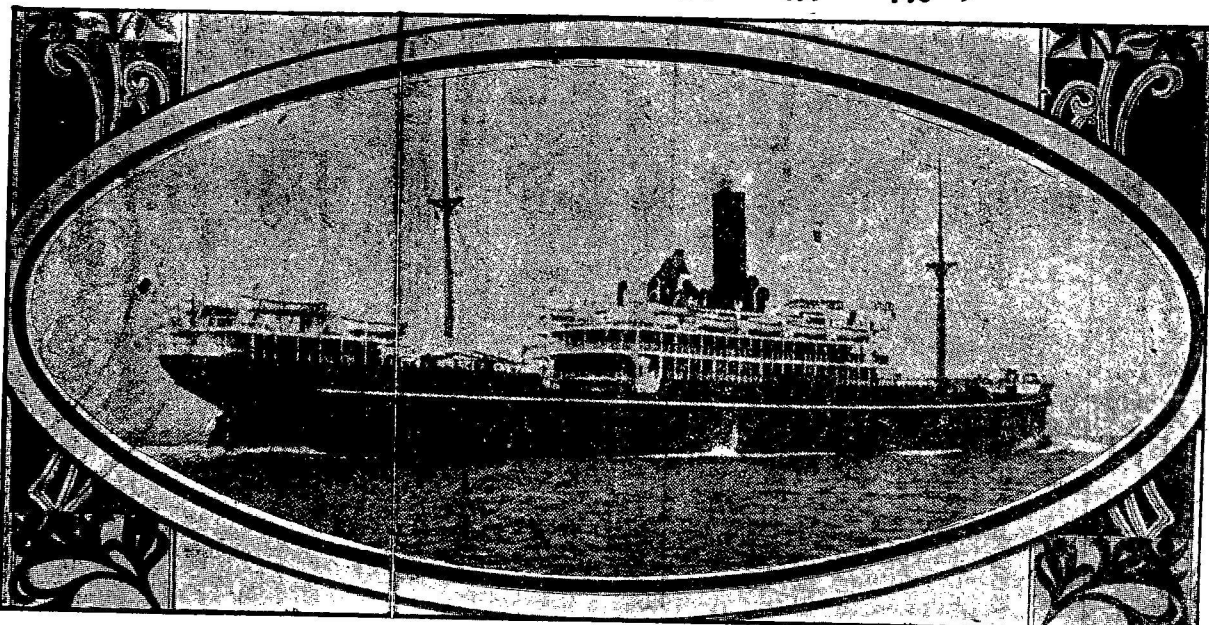
雲高華金利源謹白

本號專辦唐山大宗上等油糖豆米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時款男女花鞋襪縐紗巾送禮糖菓紙料炮竹磁器以及索唐書畫雜貨貨真價實地道貨物馳名九散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

並有頂靚大小皮夾袋各款皮夾碼時款上等西裝呢絨長短膠靴

舖在片打東街門牌七十七號  
(電話詩吟七八九九)

國回船新搭請



▲民國七年由城埠開行新船期

○船名 美港出帆日

香取丸 十二月三日 誠訪丸 十二月十六日

鹿島丸 一月十日 伏見丸 一月廿七日

每兩禮拜一水由城多利直返香港

本公司船往開香港頭等位三百一十二元二等位一百八十七元大艙客每位收銀六十元如有華友光顧者請到代理處大北車路公司寫船紙便可

Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.  
代理處  
大北車路公司  
The Great Northern Railway Company Vancouver, B. C.  
日郵船公司啓

美國太平洋郵船公司  
CHINA MAIL STEAMSHIP CO. LTD.

○姐慎姊利船  
元月一號由雲高埠啓行  
過舍路出大埠  
元月五號由大埠啓行  
大倉位收銀九十一元

雲高華代理人 乾豐號馬大諱  
城多利埠總代理 同昌馬達 同啓

新到  
華英字典  
華英字典  
華英字典

廣泰昌廣告  
Kwong Tai Chong CO.  
P. O. Box 674 Sey. 3910  
140 Pender St. E. Vancouver, B. C.

利僑自由快車公司  
LACO TAXI SERVICE  
Phone Sey 4611 13 Pender St. W.  
VANCOUVER, B. C.

狀師廣告  
Mackenzie Matheson,  
Barrister & Solicitor,  
602 Hastings St. W. Vancouver, B. C.

旅(安)(客)(棧)  
LOYAN ROOM  
255 Georgia Street East  
Tel. Sey. 9352  
VANCOUVER, B. C.



祖國要聞

全國各界聯合會宣言

上海全國各界聯合會成立後 發一宣言書云 今日吾人爲何種民族 國權謀合群自治 不應甘受人制之民族也今日吾國在國際上何等地位 固獨立之地位也約法上國際上均賦與我國以無上特權 不自行使寧非自喪人格 況世界潮流 已趨向平民政治 歐戰以來 民主主義 瀰漫全球 吾國既爲民主國家 吾人能根本上之覺悟乎 覺悟維何 冰吾人之天職 爲吾國民所應爲而已 今幸全國各地 知合羣自救 爲萬不可緩之圖 不約而同 先後有各界聯合會之組織 各派代表來申 籌備全國各界聯合會 俾全國人民 有一致之動作 庶迎合世界最新之民主潮流 以求解決吾國數年來未竟之國是 十一月十日 而全國各界聯合會觀成 全國各界聯合會 純爲平民之組織 以各地人民爲主體 以各個人之良心爲實力 和衷共濟 衆志成城 一洗從前崇拜領袖之舊習 以力謀公衆之幸福 不受少數人之操縱 破除階級制度 合各界爲一體 以覺悟人羣爲主旨 但求有裨於時局 違恤個人之犧牲 伸張公理 抵禦強權 雖遭橫逆之加 決不畏難而退 務使真正民意永存於世界 自由幸福 普及于平民 持以堅忍 行以果決 耿耿此心 天日可誓 愛民愛國愛世界之同胞 祈共勉之

徐世昌命龔心湛赴滬疏通

京函 徐世昌十一日致龔心湛密電 署謂上海和局停頓原因 執事早在洞悉之間 南方首領 素懷仰望 執事幹旋和局 務望努力進行 俾使和議前途 不再橫生枝節 查上海一區 各政黨首領咸集 苟能設法疏通 碑益和局 殊非淺鮮 擬請台端親赴滬 藉可分途疏解 尤能與王唐兩總代表交換意見 庶使南北指日統一 等語 又新雲鵬亦有電致徐紹楨 請其轉旋和局云

日人又藉口要求黑邊警察權

鮑貴卿郭宗熙電東京云 據延吉張道尹電稱 現在駐威韓人 結合本國聖民 意圖第二次獨立 四出煽惑 行動秘密 日本方面 擬在延邊設立警察協防所 專爲防止韓人暴動之計 但于主權有碍 萬難承認 現已飭張道尹實力保護 毋得貽人口實 致生糾葛 惟威韓韓民對於日本異常憤激 如有他虞 在在具形 棘手 如何辦理 伏乞明示 以弭隱患

熊克武是否欲降北方

熊克武現致電王占元 署謂四川受滇軍之壓迫太甚 此際寧與北京單獨媾和 茲爲彼此協議起見 特派遺武官二名 深望閣下執幹旋之勞云 王氏已去電歡迎云

YUCHO CHOW STUDIO  
23 PENDER ST. W. VANCOUVER, B.C.  
1919  
周耀初影相館

周耀初影相館  
如今又與僑胞諸君日夜大影特影  
因前幾月告假回國建造樓宇于今  
復回也  
雲哥華廣東街口對面  
館電話「詩歷九一七四」  
周耀初影相館謹啓

仁和公司  
YAN WO CO.  
Tel. Sey. 4262 239 K. e. f. e. r. S. t. E.  
VANCOUVER, B. C.  
延春園酒店 片打街二二八  
樓上客寓 來往利便 酬到歡迎  
專辦唐山雜貨藥材生草樹根跌打丸散參茸玉桂寶年補藥炭炭自由車各等俱全  
埠僑胞留心光顧無任歡迎  
▲陳其勝先生外科醫寓效驗甚速  
云埠司理人陳 耀宗 其勝 啓

中華會館遷醫院告白  
啓者、本會館前建造之醫院、歷年久、今因衛生局委員佈告、謂該院座落、通氣不足、陰暗太甚、不堪爲養病之所、着將該院即行拆遷、從新改建、以重衛生等情、但歷年所收之出口票經費、僅可敷支、並無餘蓄、至於從新建造、工程浩大、需款甚鉅、必藉遠近善士、解囊捐助、方能成濟、即欲趕建、亦緩不能應急、是以暫租亞路拔街、門牌壹千六百貳十五號、(即唐人新學)吉舖一間、特爲修飾、權作臨時醫院、定於本月三號、將舊院病人七名遷寓矣、謹登報章、俾遠近週知、此佈  
民國八年 十二月三號 云哥華中華會館謹啓

秘真先生 醫述神妙  
弟染花柳之症醫理千餘年常醫不效但其全身痛楚難堪加以皮外時發行毒如米仔痛刺齊來纏綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思慮實爲束手無策良朋及秘真先生治病有內外之專門醫藥得先生之妙法經效驗中外傳名弟即付赤銀九元將症說明求醫果得秘真先生之妙法九元及用法單紙弟照法服用之連服十日其全身筋骨四肢活動痛楚之患消除一半續取茶九元之數禮拜其行毒結毒患患無遺而先生自製之治花柳搜骨丹與及扶元丸實爲治毒患之聖藥弟今與食藥今好安而身體照常強健敬申報端頌揚大德焉 云阿士埠甫邑趙耀升拜頌

治結毒毒全身癢症應效  
弟因前染花柳除毒未清急用大補茶九元連食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮癢難堪而面浮腫似若紅雲鮮紅而面行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元 秘真先生處取藥治之醫理三禮拜之久盡爲掃清此患敬叙數言銘感 先生再造之恩公也 舍路甫邑弟方新拜頌

秘真先生醫治色勞二傷之妙法  
弟因色慾過度後清精加以作工勞苦傷其真氣陰火上升浮熱而喘咳嗽無痰潮熱時發身熱赤熱流涕咳嗽喉痛有時發熱身熱陰虛年餘精神萎靡家兄黃兆榮指示弟速付赤銀一十元往秘真先生處取藥治之連服十日其全身筋骨四肢活動痛楚之患消除一半續取茶九元之數禮拜其行毒結毒患患無遺而先生自製之治花柳搜骨丹與及扶元丸實爲治毒患之聖藥弟今與食藥今好安而身體照常強健敬申報端頌揚大德焉 云阿士埠甫邑趙耀升拜頌

秘真先生醫治咳嗽之得法  
弟染咳嗽數年之久屢醫不效頭暈上湧喉嚨仍舊如柴精神極弱幸得良朋指示付銀五元求秘真先生照法付藥醫理數禮拜咳嗽全消身體康健先生清日久頑症感德德隆德隆德隆不忘先生之恩矣 南海弟周連拜頌

請看秘真先生自製補身之丸效  
弟等體質薄弱氣血兩虛腦氣不強精神短少四肢無力全身困倦食補品未見功效蒙朋友指示即付赤銀壹拾元并將虛弱情形寫明信內呈交秘真先生收入後蒙寄來參茸四鞭鹿尾巴九及四鞭鹿尾丸均皆照依先生所來寄丸之法照單吞食完此二丸其胃口大開飲食消化氣血增加四肢強健筋骨有力其功效神速速速付銀壹拾元取丸補養現在身體強健精神充足可知秘真先生製藥之法確有真傳敬達同胞諸君若欲補身者速付銀壹拾元取丸當知此丸爲衛生之聖品也 大呂宋加蘭姐新會弟朱維屏 劉昌盛全頌

秘真先生內消癰癰之良法  
弟染癰癰結核之症初起無甚痛刺以爲開事並不留意後至數禮拜其耳底頭傍肩井四圍發現連珠筋脈大如梨果小若蓮子其痛異常近請醫治之總不應效後蒙朋友指示即付赤銀一十元寫明其癰癰所起之情形與秘真先生參茸取藥治之果蒙付來茶六包內消癰癰散內消癰癰散果丸又外貼內消癰癰散冰射膏藥數張即爲依照先生付來用法照法醫理二日其癰癰與乎筋絡四傍輪轉而痛楚之患約去三分之一再照法醫理其癰癰大者癰癰小者亦消除過半陸續付銀與先生取藥醫之月餘全行盡掃此癰癰結核之症感德德隆之品續爲調養身體今以康強誠藉先生治癒之恩刊報頌揚以彰德焉 英屬巴蘭頓黃德祥拜頌

大下基地  
諸君用爾之銀在何處能買最好之物  
一誠實問題布告爾試觀目下之衣裳與衣裳之價值  
深信現下秋冬衣裳之高價  
我有一問題剖白於諸色人等  
試想市上各材料之昂貴用以縫合之衣裳到來沽發  
我合度之衣裳用我平常之價值與諸君之銀相等者  
我因是秋冬辦到之衣裳極至大宗耳  
本號即在蔚活隔鄰便是

各等衣裳包能合身  
樣樣如度

價目  
卅三元  
卅七元  
三十元  
卅五元  
四拾元  
四拾五元  
五拾元

D. K. BOOK  
117 Hastings Street West 117  
Next door to Woodward



廣東新聞

嚴禁學生搜驗郵件之通令

省長公署通令各學校云。政務廳案呈。接郵務管理局函開。據粵江二等郵局呈報。據陽春郵局代辦所報稱。本月四日一點鐘。陽春學生在均同勝船檢査口貨。胆敢將陽江局付去第二三零號郵件。袋。強行開拆。又毀拆信箱郵件。並縛該代辦人馮壽輝。及代辦所派信人。且迫代辦人書收到郵件無失收據。並勒書誣拆郵件放人。了事等語。呈報察核等情到局。查郵政爲國家交通機關。郵袋內載中西人郵件。皆有關係國際交通。極爲重要。按部定地方官保護郵政辦法。運寄之郵件。各處地方官吏。不得中途阻難搜驗。或將郵差拘留。致誤要公。夫地方官吏。尚不中途將郵件阻難搜驗。現該學生等竟敢將陽江郵局袋強拆。並將代辦人及派信人網綁。及勒寫收據。殊屬悖謬。除函請陽春縣知事查明該學生行爲。懲辦並令陽春各中小學校校長。誡諭各學生。不得有此種不法舉動外。誠恐此風各處效尤。妨害郵務。用特函請轉陳省長。通飭本省各學校校長遵照。嚴誡各學生。不得在郵局或在途中。將郵袋郵件搜驗。實佩公誼等由前來。查搜查貨物一事。前據省會警廳呈報。已由督軍。同通電嚴禁。並切切佈告存案。郵件關係交通。尤爲重要。斷不容任意截驗。致令妨碍交通。接函前由。合特令行。仰該校長即便嚴誡各生。嗣後務各安分向學。勿得任意搜驗爲要。仍將遵辦情形具覆備查。此令。

省議員提議限制田賦附加案

省議員陳天球。提議限制田賦附加以蘇民困案云。人民之困苦。至於今日而極矣。水潦不時。災禍浩主。兵燹盜賊。無歲無之。救死不暇。多無資力以完糧務。完糧無力。更焉有餘力以供附加。乃各屬官紳。往往因辦學辦警。請求田賦附加。至再三。有無加無已。要皆只顧收入之增益。而不顧負擔之困難。甚至有加而加。以至超過正稅百分之三十。如番禺縣。舊已加七。現復加三。其一例也。最官不察。遽行上請。有其舉之。後莫能廢。而人民遂永淪於苦海矣。政猛于虎。言之慨然。查劃分國家稅法案第八條。規定田賦附加稅。不得超過百分之三十。久經國務院財政部咨行各省遵照在案。應請省長查照定章。從嚴取締。遇有田賦附加之請求。若先後統計。已達正稅百分之三十。則無論如何用途。均不准准。其已經准者。即令行取銷以蘇民困云。

●莫榮新已回粵視事 莫督軍在粵時。已定期回粵。粵見前報。嗣莫督於十七號。乘坐電船抵梧。盤桓兩日至二十號早。江漢兵艦馳往迎接。遂轉乘該艦東返。即晚七時許已抵泊省河天字碼頭。軍署預得消息。當派藍。分駕摩托車兩輛。在碼頭拱衛。莫督即登岸。乘車返署。廿一早。已照常視事矣。

若(非)經驗安敢自誇

東旋諸君宜乎注意

久戰種子  
第一聖藥

每料卅元  
大盒十元  
中盒五元

(內附)振陽久戰散五服

萬類稟乎乾健。務資化生。千金體。乎造物。首推廣嗣。本醫生所製此。藥分爲二種。一爲男子腎家虛弱。頭眩眼花。腰痛乏力。一爲慾勤精。薄陽具不堅。堅而不久。不能生育。者每當男女交合之時。立即冲服。能令其陽具堅剛。久戰種子。諸君。東旋不防一試。

夜夢遺精滋補丸

此丸滋水養陰。平肝益腎。不約有夢。而後或。無夢亦遺。等症。皆能治。全。價。每盒五元。

●花柳扶元搜毒散每盒四員  
●疳疔損爛拔毒生肌膏每盒貳元  
●火傷水泡立愈散每盒四元

●久年虛濁固腎丸每盒五員  
●瘡科消腫拔毒膏每盒貳元  
●珠珀獨步生肌紫金膏每盒貳元

●白濁利毒散每包一元五  
●化痰止咳丸每盒一元  
●立止肚痛散每盒二元

恭頌良醫趙禮彬先生

趙禮彬先生儒而醫也。道宗孔孟。術擅岐黃。本醫國之手。發爲濟物之仁。梓里之感。其再造者。指不勝數。鄙人既患後陰紅粒。痛腫不堪。復傳玉莖痛。腫爛膿水淋漓。且兼身熱。已延醫治。勢益反劇。後請。禮彬先生。目症施藥。內服外敷。不滿一旬。而苦痛皆已。感此恩深。愧無以報。特誌片言。以彰大德。

恭頌趙禮彬先生(夜夢遺精散)之靈效

敬啟者。弟昨日得收先生付來(夜夢遺精散)依法服用。果然藥到疾除。至今精神倍加。十分多謝。先生醫愈之功也。茲特付上良五元。代弟轉報。館廣告。白。講明此藥治遺精之好處。俾同疾求藥者。知所問津。藉此鳴謝。並請。崇安。Western Cafe P. O. Box 120 Kelfield Sask. 弟開平潭邊院古巷村人謝慰寬敬頌。

趙禮彬先生鑒

恭頌趙禮彬先生醫道精者之妙手

弟患遺精。於今多年。屢服各家名醫丸藥。終無一效。偶閱報章。載有。趙禮彬先生自製(夜夢遺精散)出世。於是即將。病源詳細付信。並及特商於。趙先生。荷蒙付來(夜夢遺精散)依法服用。果見夢遺即止。効如桴鼓。特將。實情披露。以爲有遺精之梓里告。Gong Yuck Fraser Lanyon House North Bend B. C. 弟番邑下良村人江贊玉代白。

恭頌趙禮彬先生白濁利毒散之應效

族屬加拿大云哥畔新會那伏鄉人弟高恩謹白

內外科醫生趙禮彬

包醫花柳瘡科跌打刀傷各種雜症。秘製補身花柳各種丹丸散發售。本醫館設在云哥畔廣東街問症買藥。照下賜函寄藥。郵費英國一毛五。各國二毛五。買者自理。

Chulai Bun P. O. Box 997 VANCOUVER, B. C.

新到冬各天種羊毛衫褲 時款鞋靴襪帽衣箱皮袋

民國以來。西裝日興。而旅外僑胞。更加甚焉。然歷年來。買自西人。利權外溢。溢漏難堪。識者惜之。本店有見乎此。茲爲我華人自己挽回。華人利權。起見。特厚集資本。創設洋服店。凡百男女。裝及童男童女。各色衣服。無不齊備。而衣箱皮夾。袋鞋靴。襪。等。尤爲選擇。合色。以利便僑胞。購買。如蒙光顧。見表歡迎。舖在舖街五百一十四號。開張。司事人盤祥啓。

協和安 H. W. Owne, Co. Phones Sey. 1227 514 Main Street, Vancouver, B. C.

過冬送禮貨物發售 各種留聲機器各器種唱碟

本藥房厚備資本。發售著名中西丸散。各種藥品。及房用具。香驗。香水。宋烟。烟仔。烟餅。糖。及一切美容潤顏。裝飾品。等。凡西人。藥店。各樣零星。諸物。無不全備。倘蒙惠然。來顧。定當厚禮相待。舖在舖街五百一十二號。開張。司事人盤燦堯啓。

義泰 G. HIGH, Co. 512 Main Street, Phone ey. 1227 Vancouver, B. C.



啓者本公司之潤滑油。自由車。遠近久。馳名。諸君買潤滑油。之。自。由車。或在本公司之正舖。或在修理。機房。均同一。至於材料。特色。修理。妥善。本公司。特聘。上等。老。手。器。師。專。司。其事。取。價。格。外。克。己。凡。有。大。部。款。式。潤。滑。油。車。初。到。該。車。開。機。不。用。手。攪。即。在。座。位。下。下。機。便。可。開。行。其。利。便。與。別。家。不。同。如有。合。意。者。請。移。玉。到。來。面。商。爲。盼。加蘭。德。夾。必。列。街。門。牌。二。九。一。一。號。線。失。無。一。二。三。二。一。七。四 Dixon Motors Ltd. Phone (V) 273, 274 Authorized Ford Dealers 1291 Granville Cor. Drake. VANCOUVER, B. C.

鮮魚菓品舖出賣

茲有販魚菓沽。菓。品。舖。一。間。設。在。本。埠。商。務。繁。盛。之。地。點。欲。招。人。承。頂。取。價。銀。一。千。九。百。元。該。舖。批。租。一。年。每。月。租。銀。七。十五。元。舖。內。裝。修。各。物。齊。備。華。友。合。意。欲。知。詳。細。請。到。下。列。住。址。詢。問。便。知。喊。線。失。一。八。四。一。保。路。街。四。百。四。十。一。號。立。石。事。務。所。啓。Phone Sey 1841 242 Powell St.

李良李曉啓事

立賞花紅人李輔南事。因利源號。李。子。良。李。亞。曉。等。貯。酒。在。香。屋。相。安。無。異。至。於。五。月。廿。七。號。夜。九。點。半。鐘。突。被。李。祐。權。李。世。璋。等。私。串。賣。酒。西。件。假。份。值。探。到。來。將。酒。切。退。該。委。市。帖。五。加。皮。酒。共。值。銀。一。千。五。百。四。十八。元。以。致。疑。案。莫。白。互。傷。和。氣。如。有。各。界。人。等。知。心。此。酒。落。在。何。處。及。有。情。跡。可。追。者。能。認。真。指。引。會。同。偵。探。西。差。拿。獲。審。訊。對。証。定。罪。即。謝。花。紅。銀。五。百。大。員。決。不。食。言。雲。哥。畔。埠。同。德。盛。李。輔。南。披。露。



### 素僧氏

精醫內外全科

本堂主人向在四川成都府設館講學已有多年所醫各症無不手到病除凡有疑難雜症者請到本堂面診或函索藥方均可本堂地址在舊金山大馬路門牌二百九十四號

子牌老開認請

大其辭飾飾人之耳目消亂人之觀聽極其苦力錢財進以爲藥無不爲人所欺爲人所欺者何以存心濟世爲主決無半點私利之心如各埠諸君欲辨症請到本堂面診或函索藥方均可本堂地址在舊金山大馬路門牌二百九十四號

花柳奇難雜症

### 秘傳活命真金花柳搜毒丹

此丹之由來自四川成都府設館講學已有多年所醫各症無不手到病除凡有疑難雜症者請到本堂面診或函索藥方均可本堂地址在舊金山大馬路門牌二百九十四號

### 鹿角仙膠益血壯顏健腦丸

此丸之由來自四川成都府設館講學已有多年所醫各症無不手到病除凡有疑難雜症者請到本堂面診或函索藥方均可本堂地址在舊金山大馬路門牌二百九十四號

### 參茸三鞭滋陰固精健腎丸

此丸之由來自四川成都府設館講學已有多年所醫各症無不手到病除凡有疑難雜症者請到本堂面診或函索藥方均可本堂地址在舊金山大馬路門牌二百九十四號

●藥品太多未能盡錄諸君賜顧郵費自理美國一毛五外國二毛五

Su Seng Shih P. O. Box 2437 San Francisco Calif U. S. A.

### 信通

Chow Lee 1717 Government St. Victoria, B. C.

本堂主人向在四川成都府設館講學已有多年所醫各症無不手到病除凡有疑難雜症者請到本堂面診或函索藥方均可本堂地址在舊金山大馬路門牌二百九十四號

### ROBERT M. MOORE CO

916-918 Pender St. West VANCOUVER, B. C.

燈連士加亮光

MOORE LIGHT GASOLINE SYSTEMS

Robt. M. Moore & Co. VANCOUVER 2 REGINA

### 心得快捷自由車

FOR HIRE

374 Pender St. E. Phone Sey. 1839 VANCOUVER, B. C.

涉趣騁懷自由車道遙無碍  
迎來送往自由車快捷無倫  
此普通之知也心曠神怡  
管車人操縱自如心曠神怡  
搭車者起居自在本號之  
特色也况無論雨雪晨昏  
呼必應實取交遊利便其值  
極廉務週致以待人廣招徠  
而克己倘蒙光顧立備馳驅

均益和店代理 門牌一十七號半 喊線(失無)一八二九

### 軒新圖

件文小大西中印承

HO SUN HING

Phone Sey. 1113 438 Main St. VANCOUVER, B. C.

### 廣濟堂廣告

本堂創在雲南華城東街四號門牌開張今辦到各省正地道上等藥材正式參茸桂枝各家正字號藥丸散膏丹藥酒定價必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定從速付上

▲本堂林強臣醫官▲講線失磨三六二七 本堂主人告

### 外科林強臣

本醫生研究外科經驗多年向在祖國懸壺治症速效內地人士固所共悉無容贅述本醫生自到本埠以來醫治各症莫不藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而譽舉數端以証予言之不謬各埠里登報章恭頌者太多不能盡錄本醫生以存心濟世起見不惜工本取用正地道藥材將所藏秘訣精心製煉各種丸散膏丹以利便同胞採購倘有偶有疾症未能親臨就醫者可將病情詳告依下列西字寄來本醫生定必如命審症配藥從速付上以應○到回春焉

▲專醫▲跌打損傷 刀傷炮傷 續筋駁骨 花柳痔漏 瘰癧疔毒 癰疽瘡毒 湯火損傷 外科雜症

### 恭頌大國手

啓者弟日前向右脇下生瘡兩個屢請中西名醫調治都係技窮罔效果得獲底告空如此窮病相連悲感交感悠悠日夜憂鬱無從於是取閱報端聊爲消遣適見報上登有恭頌林強臣先生外科聖手重重疊疊見覺來救星轉憂爲喜旋即向先生求賜藥石先生謂此瘡乃係癰疽由于氣血衰弱所致須要內服湯藥令氣血充足外敷散藥使惡毒外除自然全愈聞先生之言覺與弟體質相符極極揚揚言之有理遂托先生從此着手果旬日間此癰竟然若失噫不有先生之妙手安能拯吾于死地入生感此再造之恩愧無以報特誌數行聊當謝悃同病者知津而問焉

台山雷學敬頌

### 恭頌外科良醫

啓者予向在魯埃崗操業農工因自自由車返回住所適至半途車中偶然失慎跌下被車輪由右肩輓過輾斷肩井骨并傷數處此時均不省人事鮮血從口而出出管車人觀此形狀慘傷萬分即將此車載往廣濟堂延請林強臣先生調理先灌還魂止痛散隨將湯劑外敷敷藥計醫不滿一月將骨體回舉動如前敏捷足見先生外科聖手有如華陀復出堪稱當世之聖手也予感先生之德特誌數言于報章以謝微忱兼告患跌打者知所問津焉

旅雲哥華會邑古井管溪村人林舉雁頌

### 恭頌林強臣先生外科聖手

啓者予之肩背痛如刀刺辛苦異常經有數月依然痛苦凡各工業不能操作前在本埠遍請中西名醫診治皆云症屬風濕所服藥劑 水總不應驗隨即出埠親到 林強臣先生就診據謂此症乃是寒痰閉阻筋脈血道所致俗云邪風症)先生即開以良方施以良劑服後不旬日而苦疾盡除通體安然矣因感 先生之德愧無以報特綴數言于報章以謝微忱兼告患跌打者知所問津焉

旅雲哥華會邑古井管溪村人林舉雁頌

### 林強臣先生善治刀傷

啓者予向操廚工於日前以刀切肉偶爾不慎重傷左指幾乎將斷即求 林強臣先生調治蒙敷以藥未旬日已全瘳具靈動亦如常予感先生施治之德謹誌數言爲先生頌并世之有此患者知所問津焉耳

旅雲恩邑陳開敬頌

### 曹新統

脈方外內

本醫生擅治奇難雜症并贈救急獨步良方書備各處或遠近函索無不效驗等症不妨試或將其症步履難出入不便及路途遙遠難來就診者可將藥病自起至今逐一列明信內并列住址或來就診者或將藥病自起至今逐一列明信內并列住址或來就診者或將藥病自起至今逐一列明信內并列住址或來就診者

C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

### 我唔信敢就要割

啓者弟患小腹痛刺痛氣一團閉了二便辛苦異常常諸藥罔效不得已請西醫來驗誰料西醫話爆血管要立刻入醫院割割如不割恐難保命惟弟眼見有鄰里割死者故不甘願入醫院轉求曹新統先生診治知其爲來血症用藥打其瘀血其病安然表自在于報章知西醫之謬華醫之良並望有病僑胞宜審慎求醫可也

大埠民臣街七百三十號四層十號房新安徐喜上言

### 可憐斷脚

啓者弟次男年甫四齡在街上遊戲被八街勝記號少東乘駛汽車無意撞仆小孩在地霎時吃驚傷傷無措立即入醫院用電影出足部膝下三寸子骨已斷大骨重傷幸勝記仁義願出醫費請曹新統先生診治九次共計二十天幸小兒全愈跳舞如未傷之初謹誌片言以表先生醫術之功德焉

寓屋海八街三百八十九號二層五號增城伍耀光拜謝

### 幸遇良醫能益壽

弟逾花甲海上看羊四十年所食固無生鮮所居亦無定處風霜飽受雨雪紛淋猶幸賤體向賴粗安誰料今春初覺咳嗽嗽全身骨痛口乾無液飲食不思繼而裏急後重不停如廁漸入虛羸短氣呼吸不能接續腰重如帶五千錢舉足難行百步形容日削百病叢生自思壽元夠額迫得出埠父子兄弟相見幸蒙叔仁慈代賃房舍照料不辭勞瘁求請曹新統先生每日診治醫理月餘幸得百病消除陰陽復健特登報端以表曹先生益壽之功焉

寓大埠民臣街六百七十四號三層九號曹邑劉艷上言

### 顯出我華醫手段

弟在移步士度埠務多士度大旅館做工因用上落升降機失足由三層墜下二層凸出左便脚眼較骨東主立報燕梳館填寫口供即入醫牛房醫理七星期未能見效轉用別西醫治理三禮拜仍不見效其脚眼反出脚板底腫厚痛甚多弟出埠求醫大醫生理驗此醫生謂其傷骨未整回原位終不能操作要入醫院將兩脚脚眼割開整正其骨約醫四個月醫費四百餘元始能安當云當時弟聽之雖乃不用自損費費四個月醫費愈兩醫無功至第三醫如能奏效從受痛苦猶不足惜萬一再求曹新統先生解決此大事弟意以爲先生能醫則自損費費以愈爲喜倘或不能監住入醫院割之幸先生同往燕梳館與其總理磋商決用唐藥該公司允肯願支藥費先生遂出其手段先行正脚眼骨夾投內服外敷僅醫兩月步履安然如常多矣用登報端俾患跌打諸君知津而治焉

寓移步士度埠廣東台山五十號龍頸村馬建達表白



**英昌隆**  
Ying Chung Lung & Co.  
549 Cormerant Street  
P.O.B. 514 Victoria B. C.

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦  
唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貴客  
俱選各江上好貨物坑上各埠諸君尤願取  
從廉接酒香港書信銀兩快捷異常代理日  
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許朱店生  
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

**域多利英昌隆**司事人啓  
李進